

Научная статья

5.9.2. Литературы народов мира

УДК 821(73).09”20”

EDN PQZPGC

<https://doi.org/10.34216/1998-0817-2023-29-4-92-97>

СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ГОТИЧЕСКИХ НОВЕЛЛ Э.А. ПО И Г.Ф. ЛАВКРАФТА

Курникова Наталия Сергеевна, кандидат педагогических наук, Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева, г. Чебоксары, Россия, kurnikova.n@gmail.com, <https://orcid.org/0000-0002-1010-4861>

Засецкова Елена Николаевна, кандидат филологических наук, Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева, г. Чебоксары, Россия, smilecamp@yandex.ru

Аннотация. Статья посвящена сравнительно-сопоставительному анализу стилистических особенностей отдельных новелл американских писателей Э.А. По и Г.Ф. Лавкрафта. Используя комплекс методов (теоретический анализ, целостный анализ художественного текста, стилистический анализ), опираясь на творческие манифесты двух авторов, а также на результаты стилистического анализа корпуса новелл, авторы статьи прослеживают преемственность и отличительные черты в творчестве двух писателей. Полученные результаты позволяют констатировать наличие в новеллистике Э.А. По и Г.Ф. Лавкрафта схожих черт, таких как готический хронотоп, мистические и фантастические элементы, схожий тип рассказчика, для которого характерно пограничное состояние, умышленное нагнетание ужаса на читателя. Однако при этом тексты обоих авторов демонстрируют и специфические черты. Готическим новеллам По свойственен повышенный психологизм, который проявляется в преобладании таких стилистических приемов, как повтор, градация, апозиопезис, риторический вопрос и восклицание, которые красноречиво свидетельствуют о “внутреннем ужасе” героев. Высокая аллюзивность новелл По свидетельствует о тесной связи описываемых событий с реальностью. Преобладающие стилистические приемы новелл Лавкрафта (эпитеты, олицетворения) свидетельствуют о попытке автора вдохнуть жизнь в неживые объекты, извлечь их из небытия и заставить читателя испытать “космический” ужас перед неизвестным и внешним. Усложненный синтаксис автора в сочетании с иррациональными перечислительными рядами позволяет предполагать, что творчество Лавкрафта испытывает на себе влияние модернистской эстетики.

Ключевые слова: По, Лавкрафт, готическая литература, готическая новелла, литература ужасов, стилистические особенности.

Для цитирования: Курникова Н.С., Засецкова Е.Н. Стилистические особенности готических новелл Э.А. По и Г.Ф. Лавкрафта // Вестник Костромского государственного университета. 2023. Т. 29, № 4. С. 92–97. <https://doi.org/10.34216/1998-0817-2023-29-4-92-97>

Research article

STYLISTIC PECULIARITIES OF EDGAR POE’S AND HOWARD PHILLIPS LOVECRAFT’S GOTHIC NOVELLAS

Natalia S. Kurnikova, Candidate of Pedagogical Sciences, Yakovlev Chuvash State Pedagogical University, Cheboksary, Chuvashia autonomy, Russia, kurnikova.n@gmail.com

Elena N. Zasetskova, Candidate of Philological Sciences, Yakovlev Chuvash State Pedagogic University, Cheboksary, Chuvashia autonomy, Russia, smilecamp@yandex.ru

Abstract. The article deals with the comparative analysis of stylistic features of selected short stories (novellas) by the American writers Edgar Poe and Howard Phillips Lovecraft. Using a set of methods (theoretical analysis, holistic text analysis, stylistic analysis), relying on the creative manifestos of the two authors, as well as on the results of stylistic analysis of the corpus of short stories, the authors of the article trace the continuity and distinctive features in the work of the two writers. The obtained results allow to state the presence of similar features in the short stories of Edgar Poe and Howard Lovecraft, such as gothic chronotope, mystical and fantastic elements, common type of narrator, characterised by a borderline state, and deliberate fear-mongering. At the same time, however, the texts of both authors demonstrate specific features. Poe’s Gothic novellas are characterised by increased psychologism, which manifests itself in the prevalence of such stylistic devices as repetition, gradation, aposiopesis, rhetorical question and exclamation, which eloquently testify to the “inner horror” of

the characters. The high allusiveness of Poe's short stories testifies to the close connection of the described events with reality. The prevailing stylistic devices of Lovecraft's novellas (epithets, personifications) testify to the author's attempt to breathe life into inanimate objects, to extract them from non-existence, and to make the reader experience a "cosmic" horror of the unknown and external. The author's complicated syntax combined with irrational enumerative rows suggests that Lovecraft's work might be influenced by modernist aesthetics.

Keywords: Edgar Poe, Howard Phillips Lovecraft, Gothic literature, Gothic novella, horror literature, stylistic features.

For citation: Kurnikova N.S., Zasetzkova E.N. Stylistic peculiarities of Edgar Poe's and Howard Phillips Lovecraft's gothic novellas. Vestnik of Kostroma State University, 2023, vol. 29, No. 4, pp. 92–97 (In Russ.). <https://doi.org/10.34216/1998-0817-2023-29-4-92-97>

С большой долей вероятности можно утверждать, что мрачные фантазии всегда привлекали сознание людей: на протяжении довольно длительного периода истории люди наделяли погодные и природные явления магическими чертами, приносили жертвы и совершали ритуалы. Зачастую обращение к inferнальному ужасу в художественном творчестве возникает в переломные моменты истории и развития общества и является реакцией на гнетущую атмосферу реальности. Именно такой оказалась эпоха промышленной революции XVIII–XIX вв., когда шло становление буржуазного общества, рушились традиционные устои, религия постепенно заменялась наукой, в связи с чем эта эпоха считается временем зарождения готической традиции в литературе.

В отечественном и зарубежном литературоведении неоднократно предпринимались попытки изучения готики, готической стилистики, сюжетики и композиции. Систематизировались типологические особенности готической прозы, изучались ее пространственно-темпоральные и фантастические составляющие. Однако ввиду большого разнообразия и стилевой разнородности готические произведения остаются малоизученными.

Актуальность данного исследования обусловлена возросшим интересом к готике как эстетической категории в целом, а также к ее историческим и современным формам. Являясь одним из первых примеров массовой культуры, сегодня готическая литература продолжает своё активное развитие и трансформируется под влиянием времени. Новеллы Э.А. По и Г.Ф. Лавкрафта представляют собой золотой стандарт, который применяется в современных готических произведениях, в связи с чем исследование истоков готической новеллы и преемственности между произведениями По и Лавкрафта, которых отделяет друг от друга чуть меньше столетия, представляет немалый интерес.

Материалом исследования послужили новеллы Э.А. По («Чёрный кот», «Амонтильядо», «Сердце-обличитель», «Колодец и маятник», «Падение дома Ашероу») и Г.Ф. Лавкрафта («Дагон», «Что приносит луна», «Память», «Азатот», «Ньярлатхотеп»).

Основой для формирования теоретической части исследования послужили работы отечествен-

ных (П.В. Балдицын, В.Г. Белинский, И.А. Виноградов, Н.В. Водолажченко, Т.А. Знаменская, Ю.В. Ковалёв, Т.М. Ковалькова, М.А. Петровский, Е.В. Скобелёва, Б.В. Томашевский, В.Б. Шкловский и др.) и зарубежных литературоведов (П.Р. Бэкшайдер, Т. Кестхейи, И. Кософски Седжвик, Дж. Сомерс, Г.К. Честертон, И.П. Эккерман и др.).

Для достижения поставленной цели применялся комплекс методов, включая анализ теоретической литературы и научной периодики по теме исследования, сравнительно-исторический метод, целостный анализ художественного текста, метод сплошной выборки художественных средств выразительности из оригинальных произведений для формирования эмпирического корпуса исследования, а также стилистический анализ текста.

Эпитет «готический» применительно к литературе приобретает терминологический характер после выхода в 1764 г. романа английского писателя Х. Уолпола «Замок Отранто», жанр которого автор определяет как «готическую историю» (a Gothic story) [Гарашина: 142]. «Большая российская энциклопедия» определяет готический роман как жанр художественной прозы, сложившийся в английской литературе во второй половине XVIII в., представленный как крупными (роман), так и малыми (повесть, новелла) эпическими формами и характеризующийся атмосферой таинственности и ужаса, которая тесно связана с топосом «проклятого места»: события происходят в средневековом готическом замке или монастыре, старинном доме и др. [БРЭ]. С обособленным мрачным топосом связано также и особое восприятие времени, поскольку здесь, подобно капсуле времени, сохраняется дух минувших эпох. Это позволяет говорить о так называемом «готическом хронотопе». Герои готической литературы нередко находятся под влиянием сильных иррациональных страстей, их судьбой управляет рок. Другим важным жанровым признаком является фантастический элемент.

Готическая новелла – повествовательный жанр, который является наследником готического романа, но при этом обладает рядом дополнительных характерных признаков:

- 1) небольшой объём;
- 2) ограниченное количество действующих лиц;

3) динамичный и драматичный сюжет (острый конфликт, необыкновенные повороты событий, сверхъестественные мотивы);

4) неожиданная развязка;

5) отсутствие философских размышлений и оценочных суждений автора.

В американской литературе новелла занимает особое место, поскольку именно в ней в XIX в. новелла становится поистине национальным жанром, складываются подвиды и основные традиции данного жанра. Как отмечает П.В. Балдицын, «остросюжетная новелла, построенная на единстве впечатления и динамике действия, с ударной и неожиданной концовкой, родилась в творчестве В. Ирвинга и Э. По в процессе пародирования готических “страшных рассказов”» [Балдицын].

Американский поэт и новеллист Э.А. По (1809–1849) в своих произведениях прибегает к традиции тайн и ужасов, но по-своему ее преобразует, переводя «готические» мотивы в план экстремальных или таинственных внешних, а чаще – внутренних ситуаций. Фактически это он придумал жанр рассказа ужасов. В своем эссе «Философия творчества» (1846) По пишет, что главный способ воздействия на читателя – создание единого эмоционального эффекта: «Если какое-либо литературное произведение не может быть из-за своей длины прочитано за один присест, нам надо будет примириться с необходимостью отказа от крайне важного эффекта, рождаемого единством впечатления; ибо если придется читать в два приема, то вмешиваются будничные дела, и всякое единство сразу гибнет» [По].

Автор описывает исключительные сверхъестественные обстоятельства, в которые попадают его герои, а также порождаемые ими психические состояния. «Готическая» тематика новелл Э.А. По является плодом крайне изощренного вымысла, причем самые невероятные фантазии включают исключительно точное описание деталей, без всякой романтической иронии. Во многих его новеллах фантастика ужасов частично сопровождается «пограничными» или ненормальными психическими явлениями и состояниями: месмерические явления, болезненность Ашеро́в, страх узника инквизиторов, извращенные чувства и вытекающие из них поступки героев «Береники» и «Черного кота». Основной доминантой психологически необычного в новеллах Э. По является выражение ужаса существования. Главное для автора – запечатлеть переживаемый ужас в наиболее ярких проявлениях. Интерес новеллиста к теме одиночества, заброшенности, неприкаянности, смерти, изображению предсмертной агонии, трагическому в жизни, анализу психологических загадок человека, толкающих на преступление, раздвоенности сознания находит отклик в его творчестве.

В первой половине XX в. большой вклад в развитие литературы ужасов внёс американский писатель Г.Ф. Лавкрафт (1890–1937). Несмотря на то, что в отечественном литературоведении проявление готической эстетики в произведениях Г.Ф. Лавкрафта зачастую игнорируется и его творчество рассматривают исключительно в русле поджанров, характерных для американской литературы начала XX века (*weird fiction*, *horror fiction*, *Lovecraftian horror*) [Морщинский, Чересюк: 2149], генетическая связь его текстов с готической традицией очевидна.

В своей статье «Сверхъестественный ужас в литературе» (1927) Лавкрафт рассматривает становление готической литературы, размышляет о разных типах страха и ужаса, из которых рождаются разные типы литературных произведений: «В настоящей истории о сверхъестественном есть нечто большее, чем тайное убийство, окровавленные кости или простыня с гремящими цепями. В ней должна быть ощутимая атмосфера беспредельного и необъяснимого ужаса перед внешними и неведомыми силами; в ней должен быть намек, высказанный всерьез, на самую ужасную мысль человека – о страшной и реальной приостановке или полной остановке действия тех непреложных законов Природы, которые являются нашей единственной защитой против хаоса и демонов запредельного пространства» [Лавкрафт].

Хотя сам автор всегда восхищался творчеством Э.А. По и называл себя его идейным наследником (например, в упомянутом выше эссе Лавкрафт называет По “богом и отцом современной дьявольской литературы” [Лавкрафт]), не вызывает сомнений тот факт, что Лавкрафт имеет совершенно иной взгляд на понимание природы страха. Писатель, в отличие от своего предшественника, не фокусировался лишь на психологических страданиях человека, он создал вполне материальных чудовищ, дал им имена, наделил историей и даже создал целые миры. Творчество писателя уходит далеко за грани классического понимания «источников» ужаса – призраков, вампиров, мертвецов, духов; в произведениях Лавкрафта читателя пугают инопланетные цивилизации, древние подземные боги, гадкие существа, совершенно отличные от человеческой и животной биологии. Писатель описал природу ужаса человека перед недоступным пониманию, далёким от логического объяснения и невозможным «нечто». Лавкрафт тяготеет к призрачному, космическому ужасу.

Рассмотрев стилистические средства, использованные Э.А. По в новеллах «Чёрный кот», «Боченок Амонтильядо», «Сердце-обличитель», «Колодец и Маятник» и «Падение дома Ашеро́в», можно сделать выводы об определённых стилистических особенностях, свойственных готическим новеллам автора.

Новеллы Э.А. По отличаются особым готическим антуражем: часто местом действия в них является замок, подвал или склеп. С этим связана минорная тональность описательных пассажей (темнота или полутьма, отсутствие воздуха, замкнутость пространства, темные краски и др.) Мотивы поступков героев варьируются, но среди них преобладают месть или безумие. Следует отметить, что повествование в данных произведениях ведётся от лица людей, страдающих нарушениями психики. Главные герои этих произведений описывают совершённые ими преступления, сюжеты отличаются динамичностью, а также экспрессивностью.

Методом сплошной выборки было выявлено 162 стилистических приёма. Наиболее употребляемым приёмом является повтор (18 %) в разных вариациях – синтаксический или лексический, анафорические конструкции и эпитеты: *“It grew quicker and quicker, and louder and louder every instant”*; *“It grew louder, I say, louder every moment! – do you mark me well?”*; *“But the beating grew louder, louder!”* [Poe b].

Причину преобладания данного стилистического приема мы видим в попытке писателя передать мысли и чувства людей, находящихся в состояниях тревоги, истерики, раскаяния или ужаса. В напряжённые моменты герои часто повторяются, обращаются к Богу, ругают себя. Для большей экспрессивности Э. По использует градацию, риторические восклицания и вопросы: *“What was it – I paused to think – what was it that so unnerved me in the contemplation of the House of Usher?”*; *“Long – long – long – many minutes, many hours, many days, have I heard it – yet I dared not – oh, pity me, miserable wretch that I am! – I dared not – I dared not speak!”* [Poe a]. Быстрый поток мыслей героев часто оборван, встречается умолчание (апозиепезис). Автор имитирует спутанность сознания с помощью эллиптических предложений и инверсии. Все эти средства выразительности позволяют говорить об особом психологизме новелл По. Несмотря на то, что основное внимание уделяется исследованию мотивов, мыслей и ощущений преступников во время и после совершения преступления, По уделяет большое внимание описанию места действия в своих новеллах. Преступления часто совершаются в домах, где герои прячут тела своих жертв в стенах или под полом, а также в сырых подвалах и тюремных камерах. Следует отметить, что готические новеллы По испытывают на себе влияние детективного жанра, в русле которого писатель также работал: во многих новеллах присутствует криминальная интрига. Для описания декораций По использует эпитеты, а также асиндетон при перечислении предметов убранства, намекая на то, что герой замечает их вскользь: *“While the objects around me – while the carvings of the ceilings,*

the sombre tapestries of the walls, the ebon blackness of the floors, and the phantasmagoric armorial trophies which rattled as I strode, were but matters to which, or to such as which, I had been accustomed from my infancy – while I hesitated not to acknowledge how familiar was all this – I still wondered to find how unfamiliar were the fancies which ordinary images were stirring up” [Poe a]. Некоторые примеры интерьера приобретают зловещие черты благодаря использованию олицетворения и сравнения.

При всей мистичности сюжета в новеллах Э.А. По сохраняется связь с реальностью, нет вымышленных существ. Все тексты характеризуются декадентской эстетикой – в них много краха, распада, гибели. При этом тексты новелл стилистически и культурологически насыщены, в них изобилуют аллюзии на известные объекты культуры и исторические события, а также интертекстуальные вставки. Зачастую героями новелл Э. По являются образованные люди, знакомые с Библией и философией, обладающие грамотной и живой речью, они прибегают к сравнениям и метафорам для точного описания своих ощущений и желаний. Например, новелла «Падение дома Ашеро́в» полна аллюзий на знаменитых авторов и композиторов. Рассказчик, говоря об игре Ашера на гитаре, отмечает: *“Among other things, I hold painfully in mind a certain singular perversion and amplification of the wild air of the last waltz of Von Weber”* [Poe a]. Герой имеет в виду популярную фортепьянную пьесу его времени, которая известна под названием «Последний вальс Вебера». Далее он сравнивает картины Ашера с произведениями английского художника Иоганна Фюссели: *“I ever yet in the contemplation of the certainly glowing yet too concrete reveries of Fuseli”*. Особый интерес представляет собой библиотека дома Ашеро́в: *“We pored together over such works as the “Ververt et Chartreuse” of Gresset; the “Belphegor” of Machiavelli; the “Heaven and Hell” of Swedenborg; the “Subterranean Voyage of Nicholas Klimm” by Holberg; the “Chiromancy” of Robert Flud, of Jean D’Indaginé, and of De la Chambre; the “Journey into the Blue Distance” of Tieck; and the “City of the Sun” of Campanella”* [Poe a].

В отличие от Э.А. По, новеллы Г. Лавкрафта не отличаются динамичным сюжетом, иногда его вовсе нет. В ходе анализа были рассмотрены его новеллы «Память», «Что приносит луна», «Азатот», «Ньярлатхотеп» и «Дагон». Было выявлено и проанализировано 188 стилистических приемов и выразительных средств.

В каждом произведении можно наблюдать встречу простого человека с древним божеством, чье имя часто выступает основой для эпонимического заголовка. Лавкрафт наделяет богов историей, внешним обликом. Некоторые боги бесплотны, многие безоб-

разны. Созданий Лавкрафта объединяет одна общая черта: они все вызывают глубокий, необъяснимый ужас у героев. В своих произведениях писатель фокусируется на эстетической составляющей: он подробно описывает необычные явления, внешний облик мистических существ и иные миры с помощью эпитетов. Именно эпитеты (в различных структурно-семантических вариациях) являются преобладающим стилистическим приемом в новеллах Лавкрафта – 37 %. Так, в новелле «Память» можно наблюдать эпитеты с прямым значением (*broken columns, marble pavements*), а также метафорические и метонимические (*thin horned moon, slimy waters, dank moss, crumbling courtyard, waning moon, evil vines, lethal foliage* [Lovecraft a]). Данный результат можно объяснить тем, что основной способ создания пугающей атмосферы в готических новеллах Лавкрафта – точное и подробное описание места действия и различных немислимых созданий и противоестественных явлений. Этой цели и служат преобладающие эпитеты с переносным значением. При этом автор апеллирует к разным органам чувств читателя (зрение, слух, обоняние, тактильные ощущения), играет с его воображением, создавая декорации жутких миров или описывая всемогущих и жестоких существ. Редкое употребление эмоциональных эпитетов говорит о том, что автор не ставит во главу угла чувства героев, можно сказать, что он их практически игнорирует. В новеллах Г.Ф. Лавкрафта герои редко выдают свой ужас эмоционально, однако нельзя не отметить использование риторических восклицаний и повторов. Авторский язык весьма нагромождён прилагательными, однако иногда можно встретить синтаксические фигуры, такие как инверсия, эллиптические предложения и апозиопезис.

Писатель также часто прибегает к олицетворению (21 %). Стиль изложения Лавкрафта плавный и экспрессивный, однако в отличие от новелл По, атмосфера ужаса здесь достигается не имитацией пугающих эмоций, а созданием противоестественных, необъяснимых пейзажей и существ. Олицетворение позволяет наделять жизнью все неживое: “*Then the sparks played amazingly around the heads of the spectators, and hair stood up on end whilst shadows more grotesque than I can tell came out and squatted on the heads*” [Lovecraft b]. Данные описания чуждых человеческому сознанию феноменов создают атмосферу ужаса. К тому же, в отличие от По, Лавкрафт в своих произведениях избегает любого намёка на юмор или даже лёгкую иронию, его намерением было передать ужас и страх перед неизвестностью и беспомощностью человека в сконструированных автором обстоятельствах.

Синтаксис Лавкрафта отличается сложностью. Многосоюзиe, параллельные конструкции и инверсия

весьма часто сочетаются и создают ощущение постепенного, окончательного и безвозвратного погружения в трясину его иррационального мира: “*And within the depths of the valley, where the light reaches not, more forms not meet to be beheld. Rank is the herbage on each slope, where evil vines and creeping plants crawl amidst the stones of ruined palaces, twining tightly about broken columns and strange monoliths, and heaving up marble pavements laid by forgotten hands. And in trees that grow gigantic in crumbling courtyards leap little apes, while in and out of deep treasure-vaults writhe poison serpents and scaly things without a name*” [Lovecraft a]. Многочисленные визуальные образы, задействованные в данном предложении, вкупе с синтаксическими выразительными средствами позволяют говорить о проявлении модернистской техники потока сознания здесь и в других похожих примерах из новелл Лавкрафта.

В стилистике и поэтике произведений Г.Ф. Лавкрафта наблюдается влияние готической традиции. Это проявляется, в частности, в использовании автором готического хронотопа: место действия в новеллах автора – это руины замка, блуждающий корабль, темница. При этом к традиционному готическому канону добавляются космогонические и мифологические элементы (Солнце, Луна; Боги, демон), которые ложатся в основу авторской, альтернативной, вселенной.

Таким образом, можно говорить о том, что Э.А. По в своих готических новеллах передаёт атмосферу ужаса путём погружения читателя в мысли злодея-протагониста, используя в основном синтаксические стилистические приёмы, а также описания их состояний и эмоций при помощи разнообразных семантических приёмов. Совершенно противоположную картину можно наблюдать в готических новеллах Г.Ф. Лавкрафта. Писатель отходит от канона психологизма в готике и уделяет мало внимания или же совершенно игнорирует душевные порывы своих персонажей. С целью создания готической атмосферы Лавкрафт концентрируется на эстетической составляющей произведения: он кропотливо описывает каждую деталь места действия новеллы. Кроме описания ландшафта, сезона, внутреннего убранства комнаты, писатель также обращает внимание на запахи, цвета, температуру, порывы ветра и другие детали. Важным нововведением Лавкрафта в готическую литературу можно назвать создание различных чудовищ, наделённых большой силой и при этом равнодушием к человеческой судьбе. Лавкрафт описывает пугающие пейзажи и бездушных монстров, заставляющих читателя ощущать безысходность и собственную ничтожность перед силами природы и древними богами. Именно в ощущении собственного бессилия и невозможности спасения кроется главный инструмент «запугивания» читателя. Зачастую новеллы Лавкрафта

представляют собой краткие описания потусторонних миров, далёких планет или монстров без какого-либо развития сюжета, что также идёт вразрез с основной функцией новеллы – динамичностью.

Сравнивая способы создания готической атмосферы при помощи стилистических приёмов, используемых Э.А. По и Г.Ф. Лавкрафтом, важно отметить, что писатели имеют разный взгляд на понятие ужаса. Новеллы Э. По позволяют легко погрузиться в мир ужаса и ощутить его правдоподобность, в то время как для понимания новелл Лавкрафта читатель должен опираться на свою фантазию. Язык новелл Э. По более выразительный и яркий, описания вызывают больше ассоциаций и эмоций, что позволяет анализировать персонажей и строить предположения об их поступках, следить за детективной интригой. В новеллах Г. Лавкрафта усложнённый синтаксис сопровождается большим количеством эпитетов. Хотя новеллы Лавкрафта отступают от канона готической новеллы, тем не менее его произведения создают атмосферу страха и оказывают влияние на читателя, что является основной функцией новелл ужаса.

Список литературы

Балдичын П.В. Развитие американской новеллы. О'Генри. История литературы США. Т. 5. URL: <http://american-lit.niv.ru/american-lit/istoriya-literatury-ssha-5/baldicyn-o-genri-1.htm> (дата обращения: 27.08.2023).

Гарашина Е.М. Готический роман в английской литературе XVIII–XIX вв. // Вестник университета им. А. Нобеля. 2020. № 1 (19). С. 142–149.

Большая российская энциклопедия / отв. ред. С.Л. Кравец. URL: <https://bigenc.ru/c/goticheskii-roman-fa3718> (дата обращения: 27.08.2023).

Лавкрафт Г.Ф. Сверхъестественный ужас в литературе. URL: http://www.lib.ru/INOFANT/LAWKRAFT/sverhestestvennyj_uzhas_v_literature.txt (дата обращения: 27.08.2023).

Морицинский В.С., Чересюк П.А. Особенности преломления готической традиции в творчестве Г.Ф. Лавкрафта (на материале рассказа «Изгой») // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2022. Т. 15, вып. 7. С. 2149–2153.

По Э.А. Философия творчества. URL: http://www.lib.ru/INOFANT/POE/poe1_3.txt (дата обращения: 27.08.2023).

Lovecraft H.P. Memory. URL: <https://www.hplovecraft.com/writings/texts/fiction/m.aspx> (дата обращения: 27.08.2023).

Lovecraft H.P. Nyarlathotep. URL: <https://www.hplovecraft.com/writings/texts/fiction/n.aspx> (дата обращения: 27.08.2023).

Poe E.A. The Fall of the House of Usher. URL: <http://www.ibiblio.org/ebooks/Poe/Usher.pdf> (дата обращения: 27.08.2023).

Poe E.A. The Tell-Tale Heart. URL: http://www.ibiblio.org/ebooks/Poe/Tell-Tale_Heart.pdf (дата обращения: 27.08.2023).

References

Balditsyn P.V. *Razvitie amerikanskoi novelly. O'Genri. Istoriia literatury SShA, t. 5* [The development of the American short story. O'Henry. History of Literature of the USA, vol. 5]. URL: <http://american-lit.niv.ru/american-lit/istoriya-literatury-ssha-5/baldicyn-o-genri-1.htm> (access date: 10.08.2023). (In Russ.)

Garashina E.M. *Goticheskii roman v angliiskoi literature XVIII-XIX vv.* [The Gothic novel in 18th and 19th century English literature]. *Vestnik universiteta im. A. Nobelya* [Bulletin of Alfred Nobel University], 2020, No. 1 (19), pp. 142-149. (In Russ.)

Bol'shaia rossiiskaia entsiklopediia [Big Russian Encyclopedia], ed. by S.L. Kravets. URL: <https://bigenc.ru/c/goticheskii-roman-fa3718> (access date: 10.08.2023). (In Russ.)

Lavkraft G.F. *Sverkh"estestvennyi uzhas v literature* [Supernatural horror in literature]. URL: http://www.lib.ru/INOFANT/LAWKRAFT/sverhestestvennyj_uzhas_v_literature.txt (access date: 10.08.2023). (In Russ.)

Morshchinskii V.S., Cheresiuk P.A. *Osobennosti prelomleniia goticheskoi traditsii v tvorchestve G.F. Lavkrafta (na materiale rasskaza «Izgoi»)* [Features of the refraction of the Gothic tradition in the works of G. F. Lovecraft (on the material of the story “Outcast”)]. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philological sciences. Theoretical and practical issues], 2022, vol. 15, iss. 7, pp. 2149-2153. (In Russ.)

Po E.A. *Filosofia tvorchestva* [The philosophy of composition]. URL: http://www.lib.ru/INOFANT/POE/poe1_3.txt (access date: 10.08.2023). (In Russ.)

Lovecraft H.P. *Memory*. URL: <https://www.hplovecraft.com/writings/texts/fiction/m.aspx> (access date: 07.08.2023).

Lovecraft H.P. *Nyarlatotep*. URL: <https://www.hplovecraft.com/writings/texts/fiction/n.aspx> (access date: 07.08.2023).

Poe E.A. *The Fall of the House of Usher*. URL: <http://www.ibiblio.org/ebooks/Poe/Usher.pdf> (access date: 27.08.2023).

Poe E.A. *The Tell-Tale Heart*. URL: http://www.ibiblio.org/ebooks/Poe/Tell-Tale_Heart.pdf (access date: 07.08.2023).

Статья поступила в редакцию 28.08.2023; одобрена после рецензирования 19.10.2023; принята к публикации 27.10.2023.

The article was submitted 28.08.2023; approved after reviewing 19.10.2023; accepted for publication 27.10.2023.